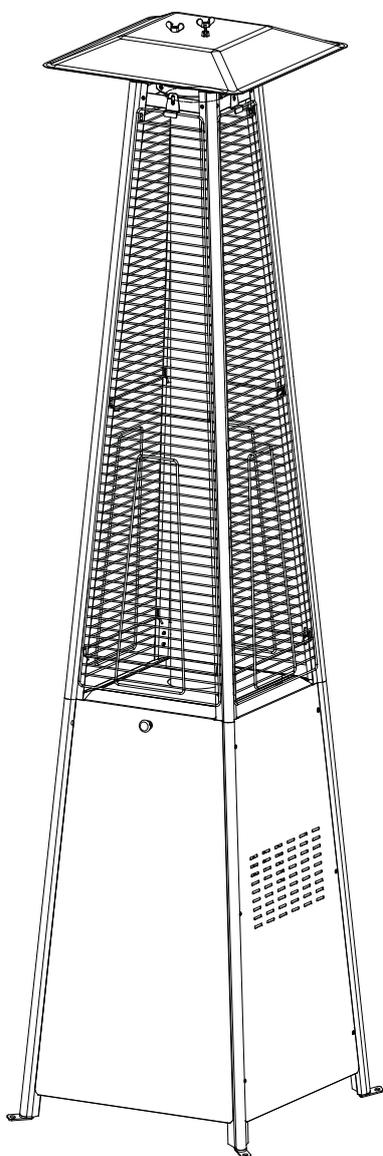


Manual del Usuario

CALENTADOR PARA
PATIO EXTERIOR
MODELO #GSH-A-PC



ANS Z83.26-2014 • CSA 2.37-2014
Gas-Fired Outdoor Infrared Patio Heaters

! PELIGRO

PARA SU SEGURIDAD

Si usted huele el gas:

1. Corte gas al aparato.
2. Extinga la llama abierta.
3. Si el olor continúa, llame inmediatamente a su proveedor de gas o cuerpo de bomberos.

! ADVERTENCIA

No almacene ni utilice gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este u otro aparato. No deben almacenarse cilindros de gas propano que no estén conectados y en uso cerca de éste ni de ningún otro aparato.

! ADVERTENCIA: Solo para uso en exteriores

! PELIGRO



PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO

Este aparato puede producir monóxido de carbono, el cual no produce olor. Su uso en espacios cerrados puede ser fatal. Nunca use este aparato en un espacio cerrado, como dentro de remolques, carpas o casas.

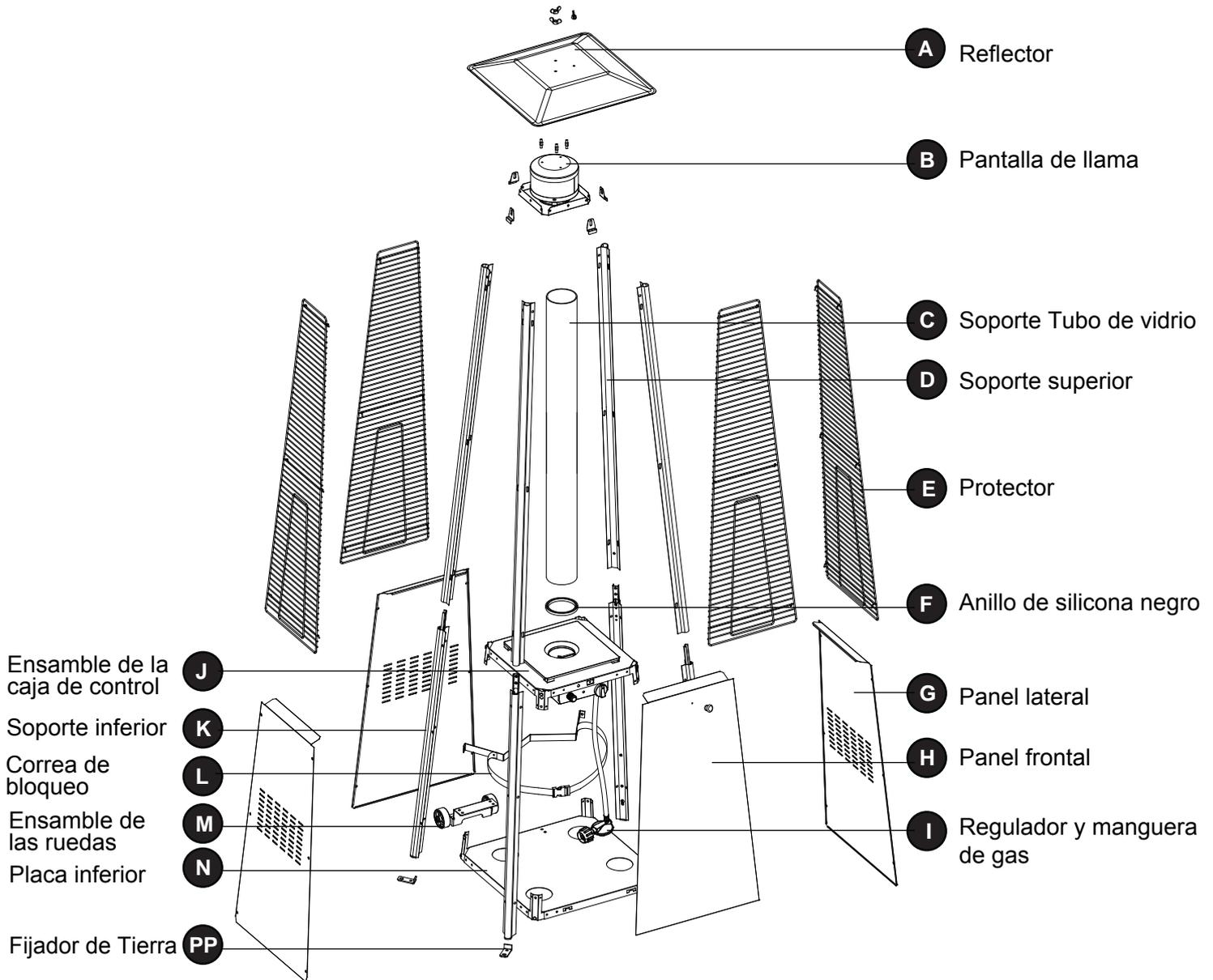
! ADVERTENCIA

La instalación, el ajuste, la alteración, la reparación o el mantenimiento inadecuados pueden ocasionar daños a la propiedad, lesiones o la muerte. Lea con detención las instrucciones de instalación, operación y mantenimiento antes de instalar o reparar este equipo.



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a Home Depot, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-855-885-5858, de lunes a viernes de 7 a.m. a 4 p.m., hora estándar del Pacífico.

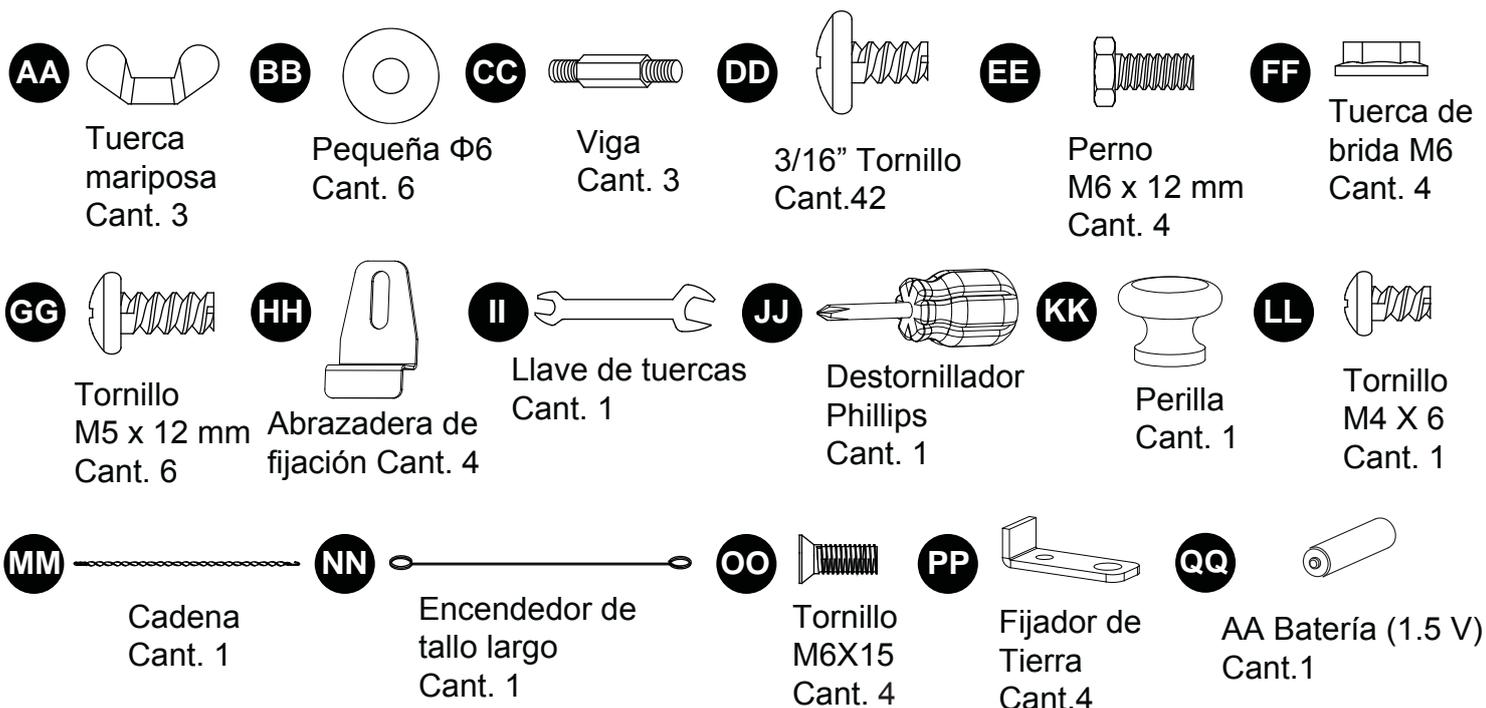
CONTENIDO DEL PAQUETE



PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Reflector	1
B	Pantalla de llama	1
C	Soporte Tubo de vidrio	1
D	Soporte superior	4
E	Protector	4
F	Anillo de silicona negro	1
G	Panel lateral	3
H	Panel frontal	1
I	Regulador y manguera de gas	1
J	Ensamble de la caja de control	1
K	Soporte inferior	4

PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
L	Correa de bloqueo	1
M	Ensamble de las ruedas	1
N	Placa inferior	1
PP	Fijador de Tierra	4

ADITAMENTOS (se muestran en tamaño real)



! INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto. **Para obtener ayuda adicional o servicio, por favor llame al: 1-855-885-5858.**

Este manual contiene la información importante sobre el ensamblaje, la operación y mantenimiento del calentador de patio. La información general de seguridad que aparece en estas primeras páginas se encuentra a lo largo del manual. Conserve este manual para referencias futuras en caso de que los que vayan a usar el aparato puedan tener la información que necesiten. Las precauciones de seguridad son esenciales en cuanto un equipo mecánico o de abastecimiento de propano está implicado. Estas precauciones son necesarias al usar, almacenar y dar servicio al calentador. Manipular este equipo con las cautelas requeridas reduce las posibilidades de perjudicar a las personas o daños a la propiedad. Los símbolos siguientes demostrados abajo se utilizan extensamente durante todo el manual. Preste atención siempre a estas precauciones, pues son esenciales al usar cualquier equipo mecánico o equipo de abastecimiento.

! PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa inminentemente la cuál, si no evitada, podría dar lugar a muerte o a lesión seria.

! PELIGRO

El incumplimiento de las medidas de seguridad y las instrucciones incluidas con este calentador podría tener como consecuencia la muerte, lesiones personales graves, la pérdida de propiedad o daños a esta debido a incendios, explosiones, quemaduras, asfixia y/o envenenamiento por monóxido de carbono. Solo las personas que puedan comprender y seguir estas instrucciones deben usar y reparar el calentador.

! PELIGRO

Si usted huele el gas:

1. Corte gas al aparato.
2. Extinga la llama abierta.
3. Si el olor continúa, llame inmediatamente a su proveedor de gas o cuerpo de bomberos.



ADVERTENCIA: LOS COMBUSTIBLES USADOS EN EQUIPOS PARA LICUAR GAS PROPANO, ASÍ COMO LOS PRODUCTOS DE SU COMBUSTIÓN, PUEDEN EXPONERTE A SUSTANCIAS QUÍMICAS, ENTRE ELLAS EL BENCENO, QUE EL ESTADO DE CALIFORNIA RECONOCE COMO CAUSA DE CÁNCER Y DE MALFORMACIONES CONGÉNITAS Y OTROS DAÑOS AL SISTEMA REPRODUCTOR.

Para más información, visite www.P65Warnings.ca.gov

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

PELIGRO

- **EXPLOSIÓN: RIESGO DE INCENDIO**
- Mantenga los combustibles sólidos, como materiales de construcción, papel o cartón, a la distancia del calentador recomendada en las instrucciones.
- Proporcione una separación adecuada alrededor de las entradas de aire en la cámara de combustión.
- Nunca use el calentador en espacios en los que haya combustibles volátiles o transportados por el aire o productos como gasolina, solventes, disolventes de pintura, partículas de polvo o productos químicos desconocidos.
- Durante el funcionamiento, este producto puede ser una fuente de ignición. Mantenga el área del calentador libre de materiales combustibles, gasolina, disolvente de pintura, solventes de limpieza u otros vapores y líquidos inflamables. No utilice el calentador en áreas con alto contenido de polvo. Distancia mínima del calentador a materiales combustibles: 91,44 cm desde los lados y 60,96 cm desde la parte superior.

PELIGRO

- **EXPLOSIÓN: RIESGO DE INCENDIO**
- Nunca almacene propano cerca de calor intenso, llamas directas, pilotos encendidos, la luz solar directa u otras fuentes de ignición o donde las temperaturas excedan los 49 °C.
- Los vapores del propano son más pesados que el aire y pueden acumularse en zonas bajas. Si percibe olor a gas, retírese del área inmediatamente.
- Nunca instale o retire cilindros de propano mientras el calentador esté encendido, cerca de llamas, pilotos encendidos u otras fuentes de ignición o si el calentador está demasiado caliente al tacto.
 - Este calentador se pone al rojo vivo durante el uso y puede encender materiales inflamables que estén muy cerca del quemador. Mantenga los materiales inflamables al menos a 91,44 cm de los lados y a 60,96 cm de la parte superior. Mantenga la gasolina y otros líquidos y vapores inflamables bien alejados del calentador.
- Almacene los cilindros de propano en el exterior en un espacio bien ventilado y fuera del alcance de los niños. Nunca almacene el cilindro de propano en un área cerrada (casa, garaje, etc.). Si debe almacenar el calentador en el interior, desconecte el cilindro de propano para almacenarlo en el exterior.

ADVERTENCIA

No es posible prever cada uno de los usos que se le podría dar a nuestros calentadores. Consulte a su departamento de bomberos local si tiene preguntas sobre el uso del calentador. El uso de gases combustibles y productos de calefacción está regulado por otras normas. Solicite asesoría al respecto a las autoridades locales. Si no existieran códigos locales, siga el Código nacional de gas combustible, ANS Z223.1. En Canadá, la instalación debe cumplir con los códigos locales vigentes. Si no existieran códigos locales, siga las Normas nacionales de CANADÁ actuales CAN/CGA-B 149.2.

PELIGRO

- **PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO**
- Este calentador es un electrodoméstico de combustión. Todos los electrodomésticos de combustión producen monóxido de carbono (CO₂) durante el proceso de combustión. Este producto está diseñado para producir cantidades de CO₂ extremadamente pequeñas y no peligrosas si se usa y mantiene según las advertencias e instrucciones. No obstruya el flujo de entrada o salida de aire del calentador.
- El envenenamiento por monóxido de carbono (CO₂) produce síntomas similares a los de la gripe, ojos llorosos, dolores de cabeza, mareos, fatiga y una posible muerte. Usted no puede verlo ni olerlo. Es un asesino invisible. Si se presentan estos síntomas durante la operación del producto, salga a tomar aire fresco inmediatamente.
- Solo para uso en exteriores.
- Nunca lo utilice en el interior de la casa u otras áreas sin ventilación o cerradas.
- Este calentador consume aire (oxígeno). No lo utilice en áreas sin ventilación o cerradas para evitar poner en riesgo su vida.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa inminentemente la cuál, si no evitada, podría dar lugar a muerte o a lesión seria.

ADVERTENCIA

No almacene ni utilice gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este u otro aparato. No deben almacenarse cilindros de gas propano que no estén conectados y en uso cerca de este ni de ningún otro electrodoméstico.



ADVERTENCIA: Para el uso al aire libre solamente.



PELIGRO



PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO
Este electrodoméstico genera monóxido de carbono, un gas que no produce olor. Su uso en espacios cerrados puede ser mortal. Nunca use este electrodoméstico en un espacio cerrado, como dentro de remolques, carpas o casas.

ADVERTENCIA

La instalación, el ajuste, la alteración, la reparación o el mantenimiento inadecuados pueden ocasionar daños a la propiedad, lesiones o la muerte. Lea con detención las instrucciones de instalación, operación y mantenimiento antes de instalar o reparar este equipo.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Propuesta 65 de California
Los subproductos combustibles generados al usar este producto contienen sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otros daños en el aparato reproductivo.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE QUEMADURAS

- Nunca deje el calentador sin supervisión cuando esté caliente o en uso.
- Mantenga alejado del alcance de los niños.

ADVERTENCIA

Ciertos materiales o artículos, cuando se almacenan bajo el calentador, pueden verse sujetos al calor radiante y dañarse seriamente.

PRECAUCIÓN

SEGURIDAD DURANTE EL MANTENIMIENTO

- Mantenga todas las conexiones y todos los conectores limpios. Asegúrese de que la salida de la válvula del cilindro de propano esté limpia.
- Durante la instalación, revise que no haya fugas en ninguna de las conexiones y los conectores con agua jabonosa. Nunca utilice una llama.
- Utilícelo solo como un electrodoméstico para calefacción. Nunca modifique de ninguna manera ni lo utilice con un dispositivo.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosamente la cuál, si no evitada, puede dar lugar a daños materiales o daños corporales menor o moderado.

ADVERTENCIA

- Este producto funciona con gas propano. El gas propano es invisible, inodoro e inflamable. Generalmente se le añade un odorizante para ayudar a detectar fugas, el cual puede describirse como un olor a "huevo podrido". El odorizante puede desvanecerse con el tiempo, por lo que las fugas de gas no siempre pueden detectarse solamente por el olor.
- El gas propano es más pesado que el aire y si hay una fuga este puede descender hasta el nivel más bajo posible. Se puede encender por fuentes de ignición como fósforos, encendedores, chispas o llamas directas de cualquier tipo y a varios metros de la fuga original. Utilice solamente gas propano preparado para la extracción de vapores.
- Almacene o use el gas propano en cumplimiento con las ordenanzas y los códigos locales o con la norma ANS/NFPA 58. Apague el propano cuando no esté en uso.

ADVERTENCIA

- Alerta a niños y adultos sobre los peligros de las temperaturas de las superficies altas. Manténgase alejado de estas superficies para evitar quemaduras en la piel o que se encienda la ropa.
- Vigile atentamente a los niños pequeños cuando se encuentren cerca del calentador.
- No cuelgue ropa u otros materiales inflamables en el calentador ni los coloque cerca de este.
- Vuelva a colocar todas las protecciones que se retiraron para hacerle mantenimiento al electrodoméstico antes de volver a ponerlo en servicio.
- Solo una persona calificada debe realizar la instalación y reparación del calentador. El calentador se debe inspeccionar antes de su uso y al menos una vez al año por un técnico calificado. Es posible que se requiera una limpieza más frecuente según sea necesario. Es esencial que mantenga limpios el compartimiento del control, los quemadores y los pasajes de circulación de aire del electrodoméstico.

ADVERTENCIA

Este producto contiene baterías pequeñas. Tragar las baterías pequeñas podría causar RIESGO DE ASFIXIA. Busque atención médica inmediata si las baterías son tragadas o inhaladas. Mantenga a los niños fuera de las baterías pequeñas.

PREPARACIÓN

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos anteriores. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente para obtener piezas de repuesto.

Tiempo estimado de ensamblaje: 60 minutos

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen):

Si el tubo de vibrio está dañado, por favor no asamble.

Destornillador Phillips con lámina media. solución para detección de fugas.

Con el fin de evitar cualquier lesión, por favor ponga los guantes antes de la instalación.

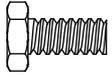
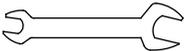
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

⚠ ADVERTENCIA

Este producto contiene bordes afilados en los paneles, carcasa del cilindro y el mango, por favor instale con cuidado.

1. Monto el conjunto de rueda en la placa de fondo. Fije el conjunto de rueda en la placa de fondo con 4 pernos de M6 x 12 y 4 tuercas de brida de M6.

Aditamentos utilizados

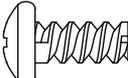
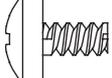
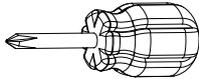
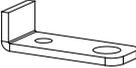
EE	Perno M6 x 12 mm		x 4
FF	Tuerca de brida M6		x 4
JJ	Llave de tuercas		x 1

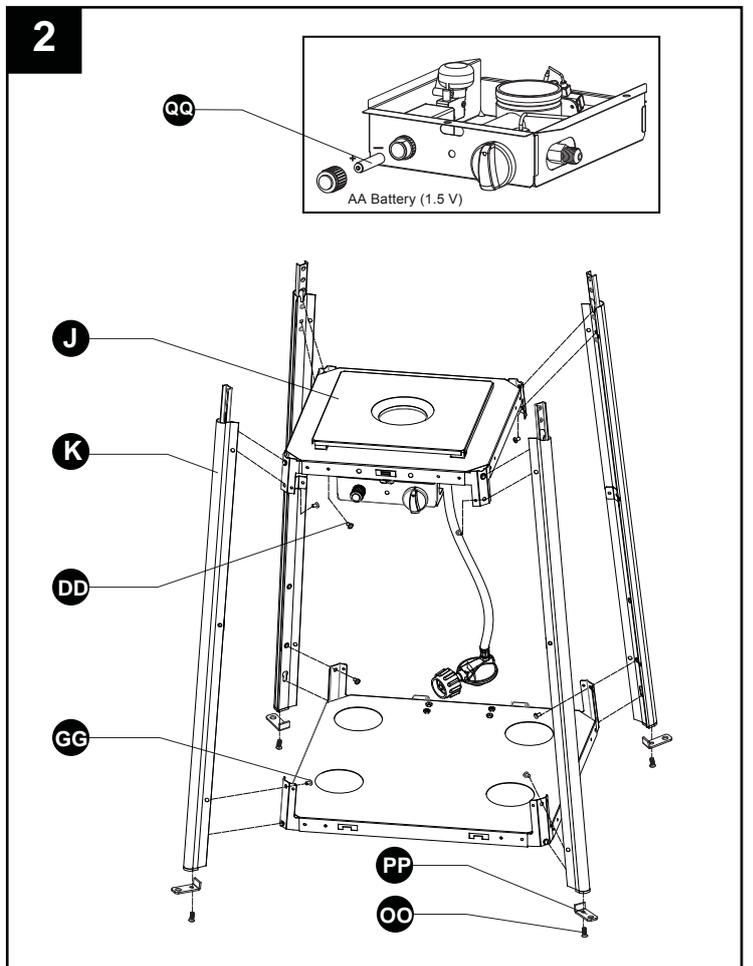
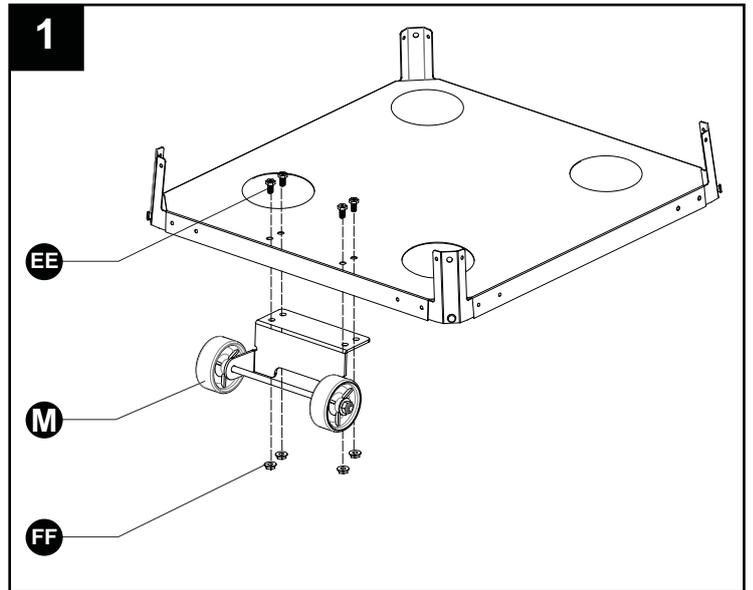
2-1. Desatornillar el botón del interruptor, cargar baterías pequeñas, apretar el botón del interruptor.

2-2. Fije la fijador de tierra a 4 piezas de soporte inferior con 4 tornillos M6x15. Inserte los pernos de la base a los agujeros del soporte inferior, presione para fijar los pernos. Utilice 4 tornillos M5x12 para fijar el soporte inferior y la base.

Inserte los pernos del conjunto de caja de control en los agujeros del soporte superior, presione para fijar los pernos. Utilice 4 tornillos 3/16" para fijar el soporte superior y el conjunto de caja de control.

Aditamentos utilizados

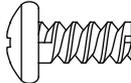
GG	Tornillo M5 x 12 mm		x 4
DD	3/16" Tornillo		x 4
JJ	Destornillador Phillips		x 1
OO	Tornillo M6X15		x 4
PP	Fijador de Tierra		x 4

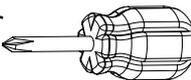


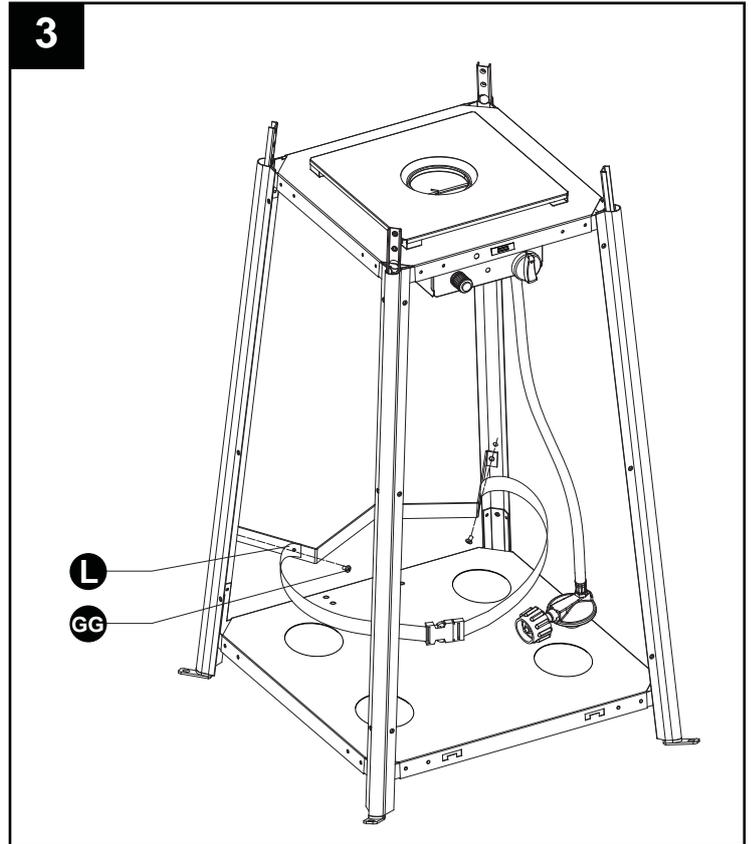
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

3. Ensamblaje de la correa de bloque. Fije la correa de bloqueo a 2 piezas de soporte inferior detrás de la puerta delantera con 2 tornillos M5x12.

Aditamentos utilizados

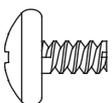
GG Tornillo M5 X 12  x 2

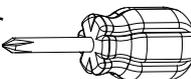
JJ Destornillador Phillips  x 1

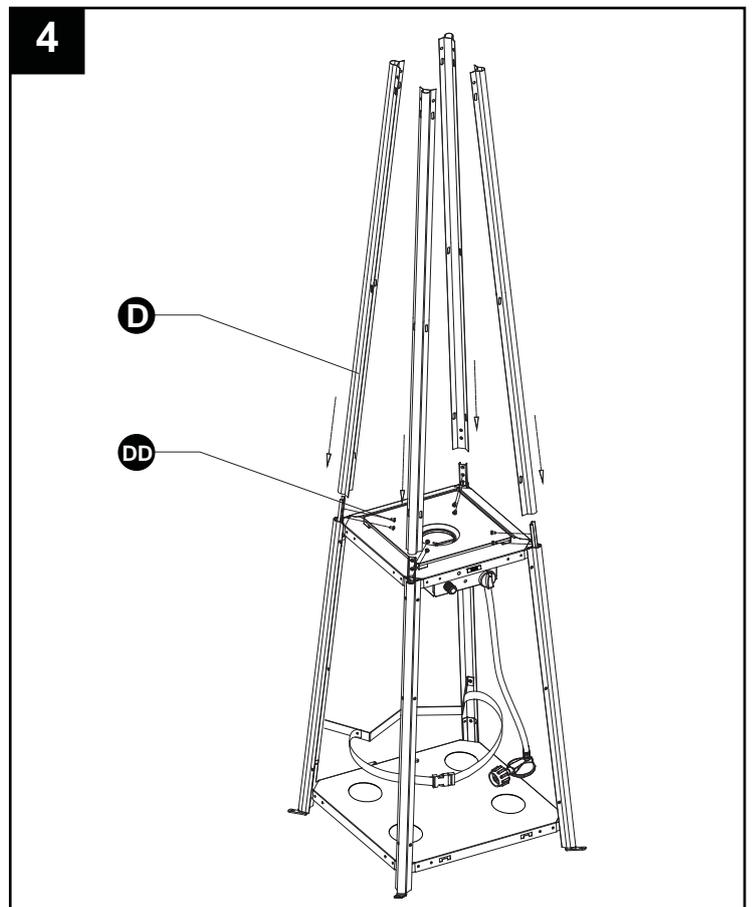


4. Ensamblaje del soporte central. Inserte 4 piezas de soporte superior al soporte inferior. Fíjelos con 8 tornillos 3/16”.

Aditamentos utilizados

DD 3/16” Tornillo  x 8

JJ Destornillador Phillips  x 1

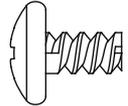


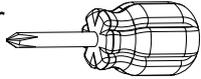
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

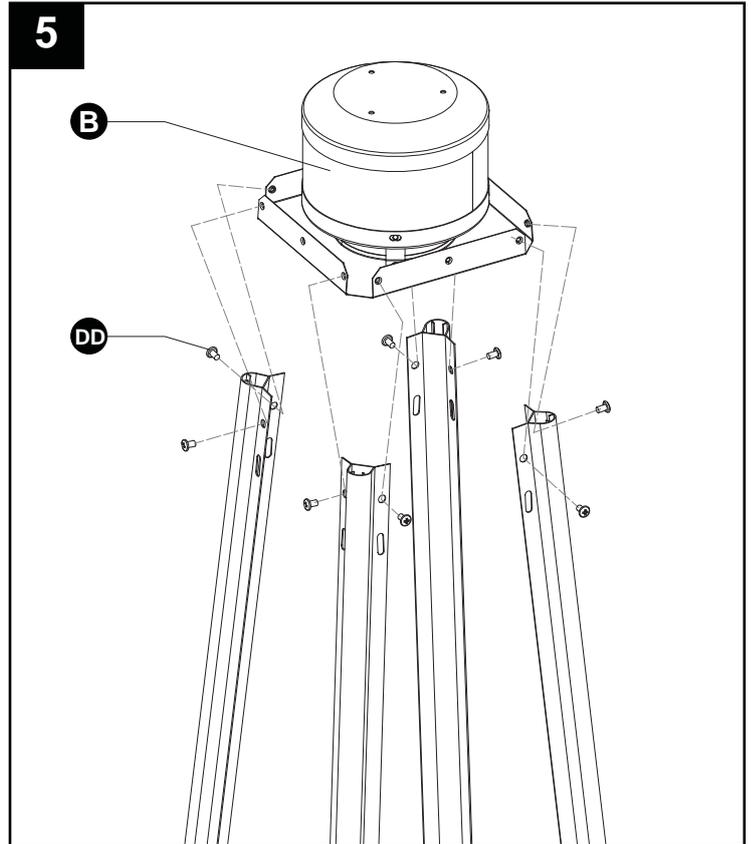
5. Monte la pantalla de flama en el soporte superior.

Fije la pantalla de flama en el soporte superior con 8 tornillos de 3/16".

Aditamentos utilizados

DD 3/16" Tornillo  x 8

JJ Destornillador Phillips  x 1

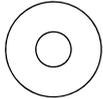


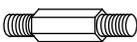
6. Monte el reflector en la pantalla de flama.

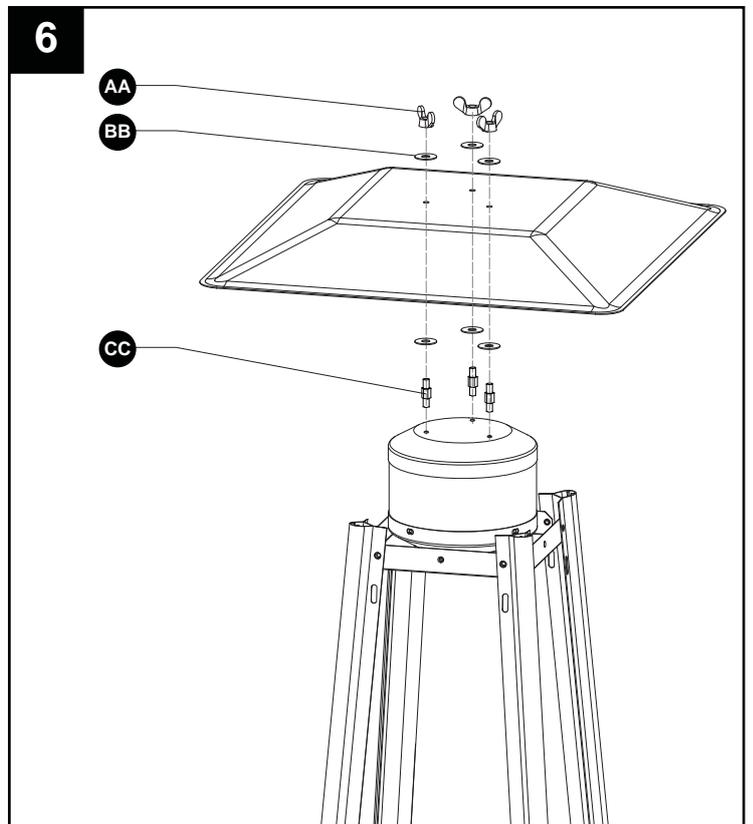
Atornille 3 sementales en la pantalla de llama, coloque 3 arandelas de $\Phi 6$ en la parte superior del semental, luego coloque el reflector en el semental, fíjelos con 3 arandelas de $\Phi 6$ y 3 tuercas de ala.

Aditamentos utilizados

AA Tuerca mariposa  x 3

BB pequeña $\Phi 6$  x 6

CC Viga  x 3



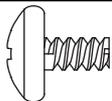
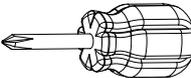
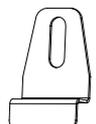
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

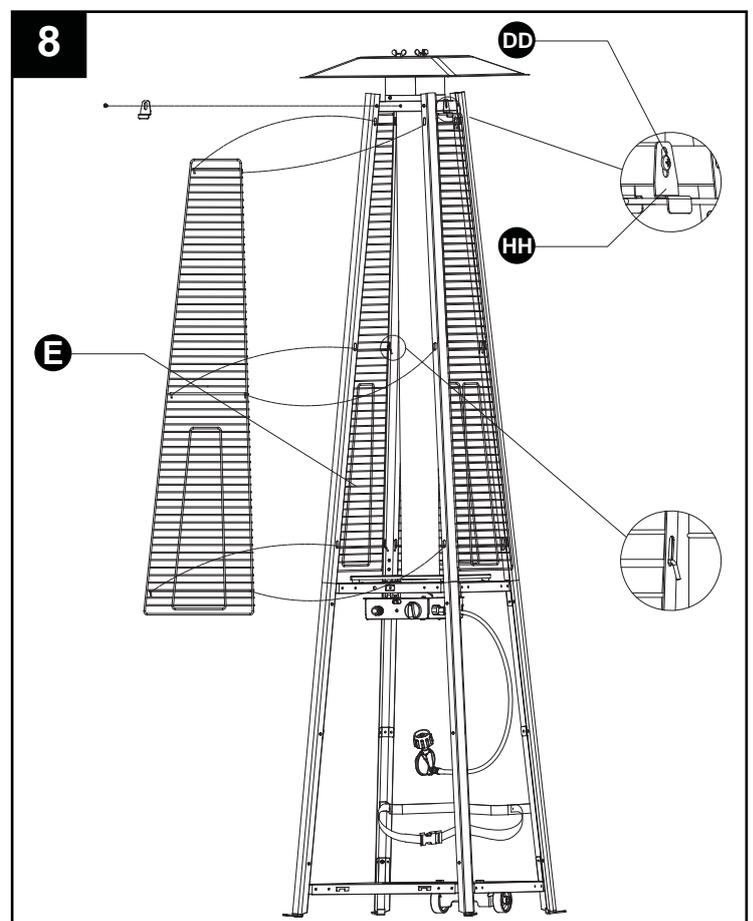
7. Instale cuidadosamente el tubo de vidrio con levantar e insertarlo a través del agujero central de la placa superior. Asegúrese de que el anillo de silicona negro esté anexado al borde inferior del tubo de vidrio como se muestra. Deslice el tubo de vidrio a través del agujero de la cubierta de placa inferior y hasta la placa central. Verifique y asegúrese de que el tubo de vidrio esté adecuadamente posicionado y cubra completamente el agujero central de la placa central.

¡ADVERTENCIA! El anillo de silicona negro deberá estar en su posición antes de operar el calentador.

8. Ensamblaje de la guardia de protección. Cuelgue los ganchos de la guardia de protección en los agujeros en los soportes. Fije las guardias de protección con los soportes de fijación mediante 4 tornillos de 3/16”.

Aditamentos utilizados

DD	3/16” Tornillo		x 4
JJ	Destornillador Phillips		x 1
HH	Abrazadera de fijación		x 4

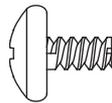


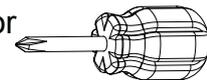
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

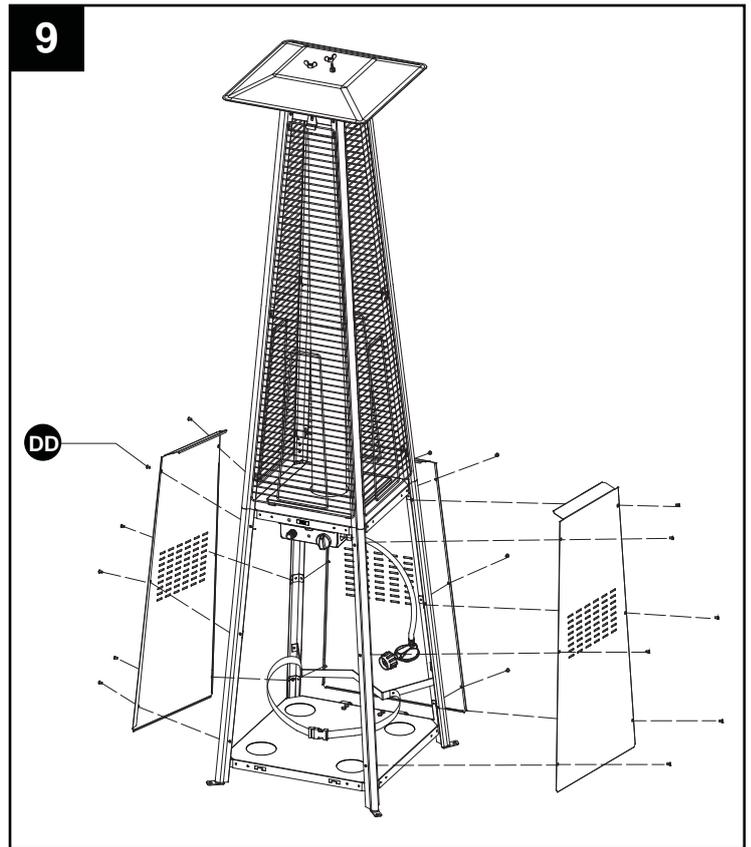
9. Anexe tres paneles laterales al calentador con 18 tornillos de 3/16”.

Nota: No cubra el lado delantero donde se ubica la perilla de control.

Aditamentos utilizados

DD 3/16” Tornillo  x 18

JJ Destornillador Phillips  x 1



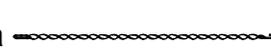
10. Instale la perilla a tornillo M4x6. Cuelgue la cadena al agujero en el conjunto de caja de control y coloque el garabato del panel delantero en los agujeros de la placa de fondo.

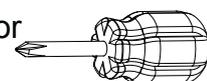
Note: Clavos 1981-RTLL de anclaje de la base firmemente en el suelo no se incluyen.

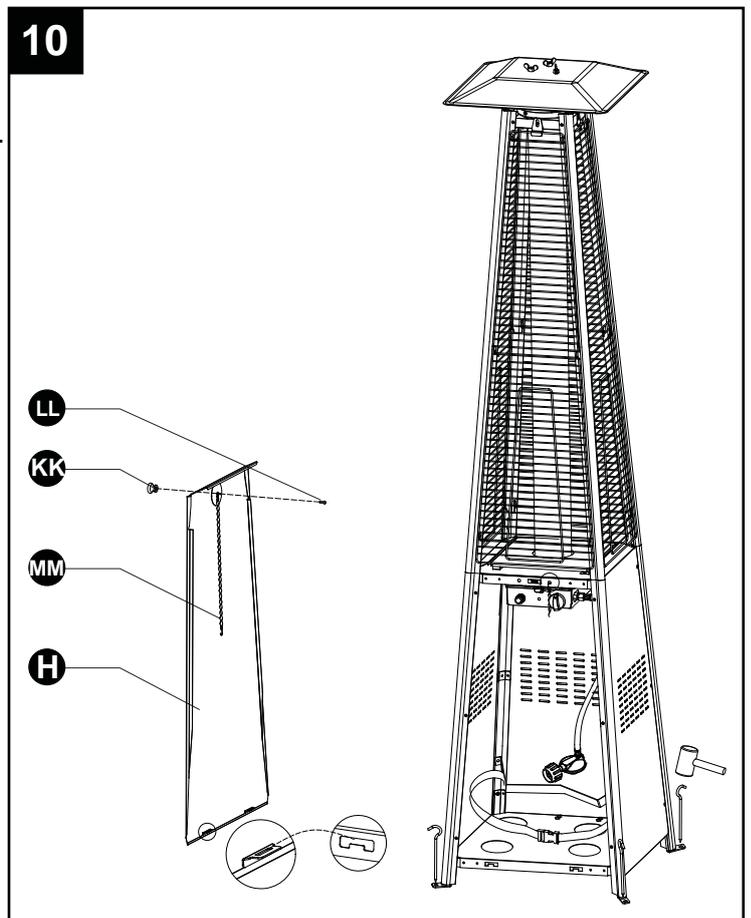
Aditamentos utilizados

KK Perilla  x 1

LL Tornillo M4 X 6  x 1

MM Cadena  x 1

JJ Destornillador Phillips  x 1

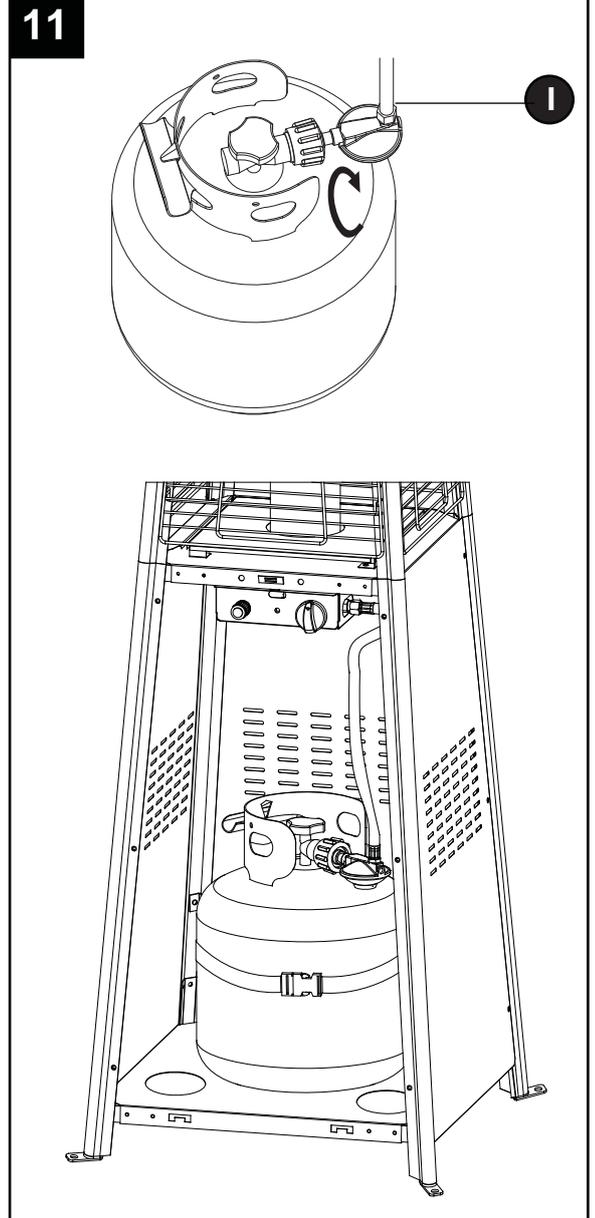


INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

11. Enrosque la manguera de gas y el regulador al cilindro de propano (no se incluye). No rosque transversalmente.

Use solo un cilindro de propano de 9,07 kg estándar. (aproximadamente 12.2 in. / 31cm. de diámetro y 17.9 in. / 45.5cm de alto).

Use el calentador solamente con un sistema de suministro con extracción de vapores de propano. Consulte el capítulo 5 de la norma para almacenaje y manipulación de gas licuado de petróleo, ANS/NFPA 58. La biblioteca local o el departamento de bomberos deberían contar con este libro. Se requiere una presión de suministro mínima de 0,4 PSI para el ajuste de entrada para el gas propano. Puede almacenar la unidad en interiores solo si desconecta y retira el cilindro del electrodoméstico. El cilindro se debe almacenar en exteriores, en un área bien ventilada y fuera del alcance de los niños. Un cilindro desconectado debe tener una tapa para polvo firmemente instalada y no debe almacenarse en un edificio, garaje u otra área cerrada. La presión máxima de entrada de gas es de 250 psi (1750 kPa). La presión mínima de entrada de gas es de 5 psi (35 kPa). Presión del colector con regulador suministrado: 11 pulgadas C.A./2,74 kPa. El mínimo de 17.000 Btu (4.98 kW) por hora es la capacidad nominal de entrada requerida para un electrodoméstico en funcionamiento automático a tasas inferiores a la capacidad nominal total. Se debe usar el regulador de presión y el ensamble de la manguera que se suministra con el electrodoméstico. La instalación debe cumplir con los códigos locales o, en su defecto, con el Código nacional de gas combustible, ANS Z223.1 /NFPA 54 y con el Código nacional de instalación de gas propano y gas natural CSA B149.1, o con el Código de manipulación y almacenaje de propano, B149.2.



INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Un cilindro de propano líquido abollado, oxidado o dañado puede ser peligroso y debe ser revisado por el proveedor del cilindro. Nunca use un cilindro de propano con una conexión de válvula dañada.

El cilindro de propano debe estar fabricado y marcado según las especificaciones para cilindros de gas PL del Departamento de Transporte de EE. UU. (DOT, por sus siglas en inglés) o la norma para cilindros, esferas y tubos para el transporte de mercancías peligrosas y la comisión, CAN/CSA-B339.

El cilindro debe estar equipado con un dispositivo de prevención de sobrellenado homologado.

El cilindro debe poseer un dispositivo de conexión de cilindros compatible con la conexión para el electrodoméstico.

El cilindro utilizado debe incluir un anillo para proteger su válvula.

Nunca conecte un cilindro de propano no regulado al calentador.

1. La perilla del tanque de gas propano debe estar cerrada. Asegúrese de que la perilla esté completamente girada hacia la derecha ↷. El sistema de suministro del tanque debe disponer de liberación de vapor.

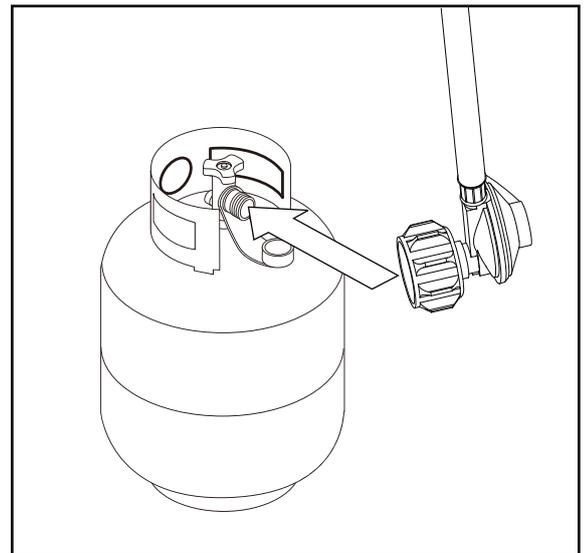
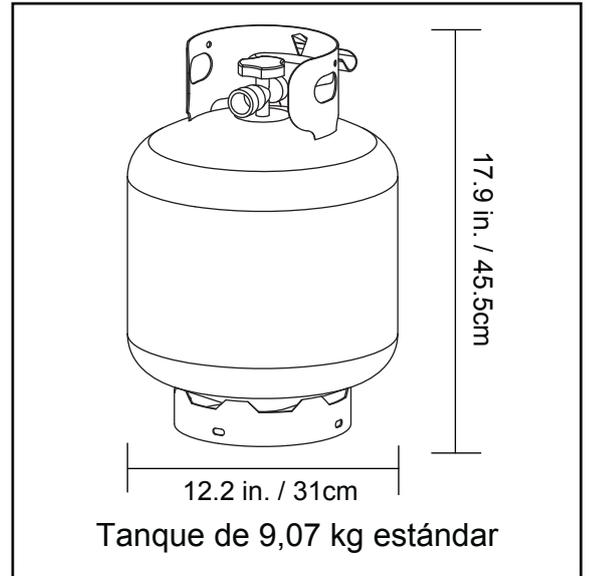
2. Verifique que la perilla de control en la unidad de control esté cerrada.

3. Remueva el tapón protector de la válvula del tanque y la tuerca de acoplamiento.

4. Sujete el regulador en una mano e inserte la boquilla roscada en la salida de la válvula. Asegúrese de que la boquilla esté centrada en la salida de la válvula. La tuerca de acoplamiento se conecta a las roscas grandes exteriores en la salida de la válvula.

5. Apriete la tuerca de acoplamiento con la mano girando hacia la derecha ↷ hasta que se detenga completamente. Apriete bien, únicamente con la mano.

Para desconectar: Cierre completamente la válvula del tanque girando hacia la derecha ↷. Gire la tuerca de acoplamiento girando hacia la izquierda ↶ hasta que se separe el ensamblaje del regulador.



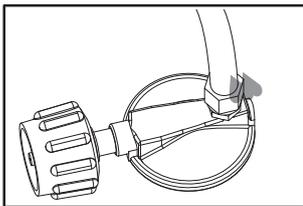
- No almacene un tanque de gas PL de reserva debajo o cerca de este electrodoméstico;
- Nunca llene el tanque más allá del 80 % de su capacidad;
- Coloque la tapa para polvo en la salida de la válvula del cilindro cuando no esté en uso. Instale en la válvula del cilindro solo la tapa para polvo que se incluye con esta. Otros tipos de tapas o tapones pueden causar una fuga de propano.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

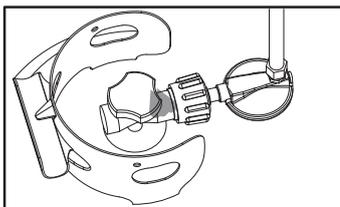
Chequeo de fuga

! ADVERTENCIA

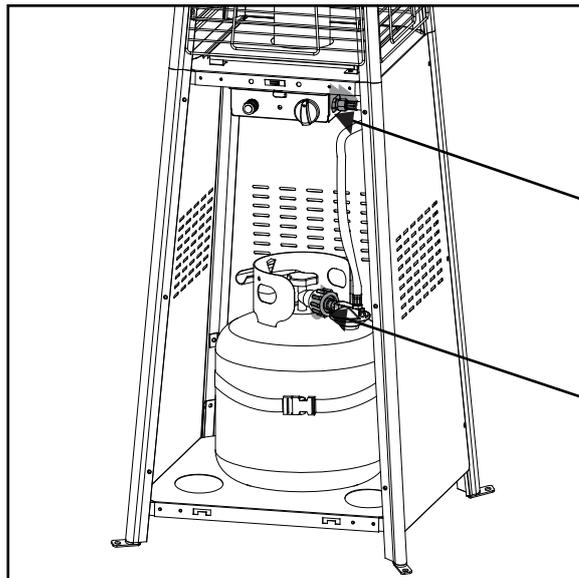
- Realice las pruebas de fuga en exterior.
- Extinga todas las llamas directas.
- NUNCA realice una prueba de fuga si está fumando.
- No utilice el calentador hasta que haya realizado una prueba de fugas en todas las conexiones y comprobado que no hay fugas.



Manguera / la Conexión del regulador



Regulador / Conexión del Cilindro



1. Prepare entre 59,15 ml y 88,92 ml de solución para detección de fugas (una parte de detergente líquido para platos con tres partes de agua).
2. Aplique unas gotas de solución a donde mangueras unen al regulador.
3. Aplique unas gotas de solución a donde regulador conecta al Cilindro.
4. Asegúrese de que el calentador para patio y las válvulas de encendido estén APAGADOS.
5. ABRA la válvula del cilindro.

Si se forman burbujas en cualquier conexión, hay una fuga.

1. CIERRE la válvula del cilindro.
2. Si la fuga está en la conexión del regulador/válvula del cilindro: Desconecte, vuelva a conectar y realice otra prueba de fugas. Aplique una solución de agua con jabón a todas las conexiones de la manguera y la válvula. Si continúa viendo burbujas tras varios intentos, la válvula del cilindro está defectuosa y debe devolverla al lugar donde compró el cilindro.
3. Si la fuga está en la conexión de la manguera /regulador: Esta pieza está defectuosa. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente para reemplazarla.

Si NO se forman burbujas en ninguna conexión, las conexiones son seguras.

NOTA: Cada vez que las conexiones de gas se aflojan o retiran, debe realizar una prueba de fugas completa.

4. Instalación completa.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PELIGRO

- PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO
- Solo para uso en exteriores. Nunca lo utilice en el interior de la casa u otras áreas sin ventilación o cerradas. Este calentador consume aire (oxígeno). No lo utilice en áreas sin ventilación o cerradas para evitar poner en riesgo su vida.

Precaución: No intente operar el calentador hasta que haya leído y comprendido toda la Información de seguridad de este manual y hasta que el ensamblaje esté completo y haya realizado todas las pruebas de fugas.

Antes de ABRIR el suministro de gas:

1. El calentador está diseñado y aprobado solo para uso en exteriores. No lo utilice dentro de un edificio, garaje o cualquier otra área cerrada.
2. Asegúrese de que las áreas que lo rodean no contengan materiales combustibles, gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables.
3. Asegúrese de que no haya obstrucciones en la ventilación. Asegúrese de que todas las conexiones de gas estén apretadas y que no haya fugas.
4. Asegúrese de que la cubierta del cilindro esté libre de desechos. Asegúrese de que cualquier componente retirado durante el ensamblaje o el mantenimiento vuelva a colocarse y esté fijo antes de comenzar.

Antes del encendido:

1. El calentador se debe inspeccionar cuidadosamente antes de cada uso y al menos una vez al año por un técnico calificado. Siempre espere al menos 5 minutos antes de volver a encender un calentador caliente.
2. Inspeccione la manguera para buscar evidencias de abrasión excesiva, cortes o desgaste. Se debe realizar una prueba de fugas a las áreas sospechosas. Si hay fugas en la manguera, debe reemplazarse antes de la operación. Use solo los ensambles de manguera de repuesto especificados por el fabricante.
3. El regulador de presión y manguera de montaje suministrado con el aparato debe ser utilizado. El reemplazo del regulador de presión se debe especificar por el fabricante.

Encendido:

Nota: Este calentador está equipado con una llama piloto que permite encendidos y apagados más seguros. El piloto debe estar encendido antes de encender el quemador principal.

1. Gire la perilla de control a la posición "OFF" (Apagado).
2. Abra completamente la válvula del cilindro de PL.
3. Presione la perilla de control y gírela hacia la posición piloto. (Figura 1).

Nota: Para el encendido inicial o después de cambiar un cilindro, mantenga presionada la perilla de control por 2 minutos para purgar el aire de la línea de gas antes de proceder.

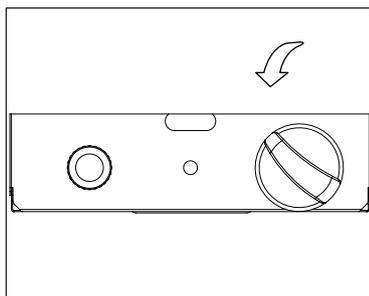


Figura 1

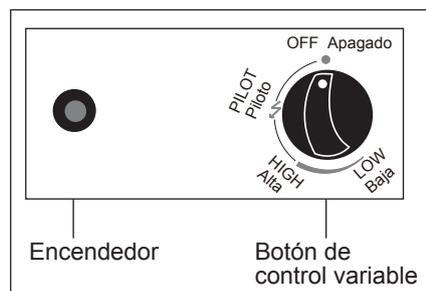


Figura 2

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Presione y suelte el botón del encendedor hasta que la llama piloto sea visible a través del tubo de vidrio.
- Una vez que el pilote esté encendido, mantenga presionada la perilla de control durante 30 segundos.
- Si la llama piloto no se mantiene encendida, repita los pasos 4 a 6.
- Si después de repetir los pasos de 4 a 6, no se puede encender la llama piloto tampoco,
 - Presione la perilla de control y gírela en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta la posición "Pilot" (Piloto). (Figura 3).
 - Mientras mantiene presionada la perilla de control, coloque el encendedor de vara larga en el tubo de vidrio para encender el piloto. (Figura 4).
 - Repita el paso 6.

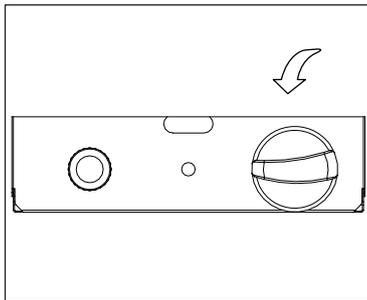
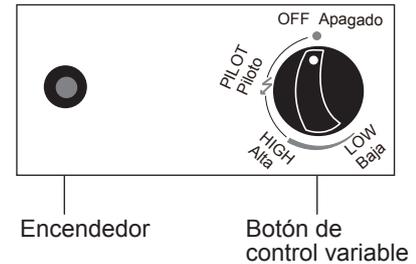


Figura 3

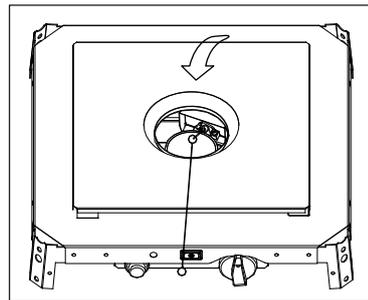


Figura 4

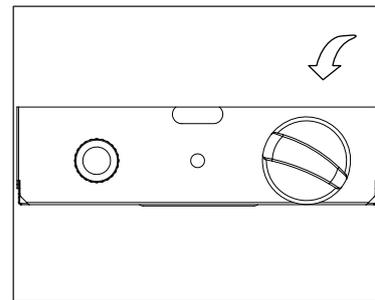


Figura 5

- Presione la perilla de control y gírela hacia la posición "HIGH", y luego suéltela. Si desea una temperatura más baja, presione la perilla de control y gírela en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta la posición "LOW" (Figura 5).

Nota: Instalación operación, pueden ocasionar lesiones o daño a la propiedad. Si el piloto no se mantiene encendido, se deben cerrar todas las válvulas y debe pasar un período de espera de al menos 5 minutos antes de intentar volver a encenderlo.

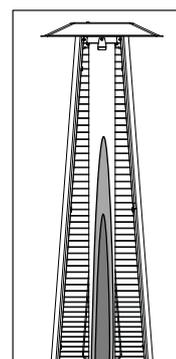
Si experimenta cualquier problema con el encendido, consulte la sección "Solución de problemas" en la página 19.

Precaución: Evite inhalar los vapores que emite el calentador la primera vez que lo utilice. Se producirá humo y olor por causa de la combustión de los aceites usados en la fabricación. Tanto el humo como el olor se dispersarán después de aproximadamente 30 minutos. El calentador NO debe producir humo espeso y negro.

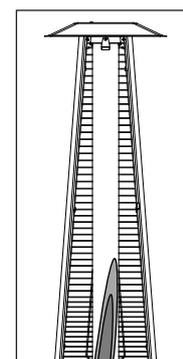
Nota: Es posible que el quemador sea ruidoso cuando se enciende inicialmente. Para eliminar el ruido excesivo del quemador, gire la perilla de control a la posición PILOT. Luego gire la perilla de control hacia el nivel de calor deseado.

Nota:

En condiciones normales, la altura de la llama es 2/3 superior a la altura del tubo de vidrio cuando se configura en la posición "HIGH" y 1/3 si se configura en la posición "Low". La llama debe mantenerse firme y brillante sin ruido ni humo negro. Si no sucede lo anterior, las condiciones serían anormales.



Normal



Anormal

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD

Tenga cuidado cuando intente encender manualmente el calentador. Mantener presionada la perilla de control por más de 10 segundos antes de encender el gas puede provocar una bola de llamas cuando se encienda.

Quando el calentador está ENCENDIDO:

La llama debe ser azul con puntas amarillas rectas. Si hay presencia de llamas amarillas excesivas, apague el calentador y consulte la sección “Solución de problemas” en la página 19.

Para volver a encender:

Nota: Para su seguridad, la perilla de control no se puede CERRAR sin primero presionarla en la posición PILOT y luego girándola a la posición OFF.

1. Gire la perilla de control a la posición OFF.
2. Espere al menos 5 minutos para que el gas se disipe antes de intentar volver a encender el piloto.
3. Repita los pasos de “Encendido” en la página anterior.

ADVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD

El calentador estará caliente después del uso. Manipúlelo con extremo cuidado.

Apagado:

1. Gire la perilla de control en dirección de las manecillas del reloj hacia la posición PILOT. (Generalmente, el quemador emitirá un ligero sonido como un estallido cuando se extinga). El quemador se extinguirá pero el PILOTO permanecerá ENCENDIDO.
2. Para extinguir el PILOTO, presione la perilla de control y gírela en dirección de las manecillas del reloj hasta la posición OFF.
3. Gire la válvula del cilindro en dirección de las manecillas del reloj hacia la posición OFF y desconecte el regulador cuando el calentador no esté en uso.

Nota: Después de usarlo es normal una leve decoloración de la malla del emisor.

Lista de verificación de uso

Para que la experiencia con su calentador sea segura y agradable, lleve a cabo la siguiente comprobación antes de cada uso.

Antes de usar:

1. Estoy familiarizado con el manual del propietario por completo y comprendo todas las precauciones indicadas.
2. Todos los componentes están debidamente ensamblados, intactos y operables.
3. No se han realizado alteraciones.
4. Todas las conexiones de gas están seguras y no hay fugas.
5. La velocidad del viento es menor que 16 km/h.
6. La unidad funcionará con menor eficiencia por debajo de los 4,4 °C.
7. El calentador está en el exterior (fuera de cualquier espacio cerrado).
8. Hay una ventilación de aire fresco adecuada.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

9. El calentador está alejado de gasolina u otros líquidos y vapores inflamables.
10. El calentador está alejado de ventanas, aberturas de entrada de aire, regadores y otras fuentes de agua.
11. El calentador está a una distancia de al menos 60,96 cm desde la parte superior y de 91,44 cm desde los lados de materiales combustibles.
12. El calentador está sobre una superficie sólida y nivelada.
13. No hay signos de nidos de arañas o insectos.
14. Todos los conductos del quemador están limpios.
15. Todos los conductos de circulación de aire están limpios.
- 16. Niños y adultos deben ser advertidos de los peligros de las temperaturas altas de la superficie y debe mantenerse alejado para evitar quemaduras o encendido de la ropa.**
- 17. Deben supervisar los niños pequeños con muchos cuidados cuando se encuentran en la zona con calefactor.**
- 18. La ropa o los materiales protectores no debería colocar al calefactor o poner en o cerca del calefactor.**
- 19. Desmonta cualquier guardia o otro dispositivo de protección para el mantenimiento o reparar el calefactor, se debe ser sustituido antes de operarlo.**
- 20. Instalación y reparación del calefactor deben ser realizadas por un técnico calificado. El calefactor debe ser inspeccionado antes de su uso y también siga inspeccionando anualmente.**
- 21. Limpieza puede ser mas frecuente en caso que necesario. Es imperativo que el compartimento de control, el quemador y pasillo de circulación de aire del calefactor se mantendrán limpios.**

Después del funcionamiento

1. El control de gas está en la posición OFF.
2. La válvula del tanque de gas está CERRADA.
3. Desconecte la línea de gas.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD:

- NO toque ni mueva el calentador durante al menos 45 minutos después de usarlo.
- El reflector es caliente al tacto.
- Deje que el reflector se enfríe antes de tocarlo.

Para gozar de años del funcionamiento excepcional de su calentador, cerciórese de que realice las actividades siguientes del mantenimiento sobre una base regular:

Mantenga limpias las superficies exteriores.

1. Use agua tibia jabonosa para la limpieza. Nunca use agentes limpiadores inflamables o corrosivos.
2. Mientras limpia la unidad, asegúrese de mantener el área alrededor del ensamble de quemador y piloto seca en todo momento. No sumerja el ensamble de la válvula de control. Si el control de gas se sumerge en el agua, NO lo use. Debe reemplazarse.
 - a. Mantenga el área del electrodoméstico limpia y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores o líquidos inflamables.
 - b. No obstruya el flujo del aire de combustión ni de ventilación.
 - c. Mantenga despejadas y limpias las aberturas de ventilación del compartimiento del cilindro.
3. El flujo de aire no debe tener obstrucciones. Mantenga limpios los controles, el quemador y los pasajes de circulación de aire.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Huellas de la obstrucción posible incluyen:

- Olor de gas con Punta Amarilla de llama.
- El calentador NO alcanza la temperatura deseada.
- El resplandor del calentador es excesivamente desigual.
- Calentador tiene chasquidos.
- Arañas e insectos pueden anidar en el quemador o los orificios. Estas condiciones peligrosas pueden dañar el calentador y volverlo poco seguro para su uso. Limpie los orificios del quemador con un limpiador de tuberías para trabajo pesado. El aire comprimido puede ayudar a limpiar las partículas más pequeñas.
- Los depósitos de carbón pueden crear un riesgo de incendio. Desmonte el reflector, desatornille el espaciador del reflector, quite la pantalla, quite un lado del dispositivo de protección. Luego tome el tubo de vidrio desde el calentador y lávelo y séquelo. Después, monte el tubo de vidrio y las partes restantes.



Nota: En un entorno de aire salado (como cerca del océano), la corrosión se produce más rápido de lo normal. Revise frecuentemente si hay áreas corroídas y repárelas de inmediato.

PUNTA:

Use una cera para automóviles de alta calidad para ayudar a mantener la apariencia de su calentador. Aplique a las superficies exteriores desde la varilla hacia abajo. No aplique a la malla del emisor o a los domos.

Almacenaje

Entre usos:

- Gire la perilla de control a la posición OFF.
- Desconecte la cilindro de PL
- Almacene el calentador en posición vertical en un área protegida del contacto directo con el clima inclemente (como lluvia, aguanieve, granizos, nieve, polvo y suciedad).
- Si lo desea, cubra el calentador para proteger las superficies exteriores y para ayudar a evitar que se acumule aire en los conductos de aire.

Nota: Espere a que el calentador se enfríe antes de cubrirlo.

Durante períodos prolongados de inactividad o cuando lo transporte:

- Gire la perilla de control a la posición OFF.
- Desconecte la cilindro de PL y muévelo a un lugar seguro y bien ventilado en el exterior.
- Almacene el calentador en posición vertical en un área protegida del contacto directo con el clima inclemente (como lluvia, aguanieve, granizos, nieve, polvo y suciedad).
- Si lo desea, cubra el calentador para proteger las superficies exteriores y para ayudar a evitar que se acumule aire en los conductos de aire.

Nunca deje un cilindro de PL expuesto a la luz solar directa o al calor excesivo.

Nota: Espere a que el calentador se enfríe antes de cubrirlo.

Servicio

Solo un técnico calificado debe reparar los conductos de gas y los componentes asociados.

Precaución: Siempre deje que el calentador se enfríe antes de intentar repararlo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
El piloto no enciende. Nota: El calentador funciona con menor eficiencia por debajo de los 4,4 °C.(5°C)	La válvula del cilindro está cerrada.	Abra la válvula.
	El orificio o tubo del piloto está bloqueado.	Limpie o reemplace el orificio o tubo del piloto.
	Hay aire en la línea de gas.	Abra la línea de gas y púrguela (presionando la perilla de control) por no más de 1 a 2 minutos o hasta que perciba olor a gas.
	Hay presión de gas baja con la válvula del cilindro completamente abierta.	Cierre la válvula del cilindro y reemplácelo.
	Falla el encendedor.	Use un fósforo para encender.
El piloto no se mantiene encendido.	Hay suciedad acumulada alrededor del piloto.	Limpie la suciedad alrededor del piloto.
	La conexión entre las válvulas de gas y el ensamble del piloto está suelta.	Apriete la conexión y realice la prueba de fugas.
	El termopar no funciona correctamente.	Reemplace el termopar.
El quemador no enciende.	El cilindro de propano está cubierto de escarcha.	Espere a que el cilindro de propano se caliente y se derrita la escarcha.
	El orificio está bloqueado.	Despeje la obstrucción.
	La perilla de control no está en la posición ON.	Gire la perilla de control a la posición ON.
La llama del quemador es baja.	La presión de gas es baja.	Cierre la válvula del cilindro y reemplácelo.
	La temperatura exterior es inferior a 4,4 °C y el tanque tiene menos de 1/4 de carga.	Use un cilindro lleno.
	Perilla de control completamente abierta.	Revise que el quemador y los orificios no estén bloqueados.
Hay acumulación de carbón. Hay humo negro espeso.	Hay suciedad en el reflector y en la malla del quemador.	Limpie el reflector y la malla del quemador.
	Hay una obstrucción en el quemador.	Elimine la obstrucción y limpie el quemador por dentro y por fuera.

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Este producto es inspeccionado, probado y cuidadosamente empacado para minimizar las opciones de daños durante el envío. Si se prueba que existe una pieza defectuosa dentro de un año desde la fecha de compra, ya sea en los materiales o la fabricación, bajo uso normal, dicha pieza será reparada o reemplazada. La obligación de la empresa bajo esta garantía se limita solamente al reemplazo o reparación de las piezas defectuosas, a nuestro criterio. Cualquier gasto o daño resultado de la instalación, retiro o transporte del producto será de responsabilidad del propietario y no está cubierto por esta garantía. El propietario asume todos los demás riesgos que surjan del uso o uso indebido del producto. La garantía quedará nula si la empresa estima que el daño o falla del producto fue causado por accidente, alteración, uso indebido, abuso, instalación o retiro incorrectos o por la conexión a una fuente de alimentación indebida por parte del propietario. La empresa no asume ni autoriza a ninguna persona o entidad a asumir por ella cualquier obligación o responsabilidad asociada con sus productos.

La garantía del calentador tiene una duración de 1 año a partir de la fecha de adquisición por parte del comprador original.

Fabricado por: Jiangsu Gardensun Furnace Co.,Ltd.

Xinwu Pueblo Zouqu Ciudad Changzhou

Jiangsu República Popular China

El fabricante cubrirá: Todas las piezas que resulten ser defectuosas debido a los materiales empleados o a la calidad del trabajo durante 1 año a partir de la fecha de adquisición por parte del comprador original.

Se requerirá una prueba de compra antes de dar por efectiva la garantía. El recibo de venta y la validación del registro del producto son formas válidas de prueba de compra.

Exclusión de la Garantía

El fabricante NO cubrirá:

El montaje o puesta en marcha

Ajustes normales al quemador

Limpieza y/o mantenimiento general

Derechos Legales

Nadie más está autorizado a ofrecer ninguna otra garantía en nombre del fabricante.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, ORAL O POR ESCRITO, INCLUYENDO, AUNQUE NO LIMITÁNDOSE A ELLO, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

Fabricado por:

Jiangsu Gardensun Furnace Co.,Ltd.

Xinwu Pueblo Zouqu Ciudad Changzhou

Jiangsu República Popular China

Tel: 86-519-83317471

Fax: 86-519-83315116

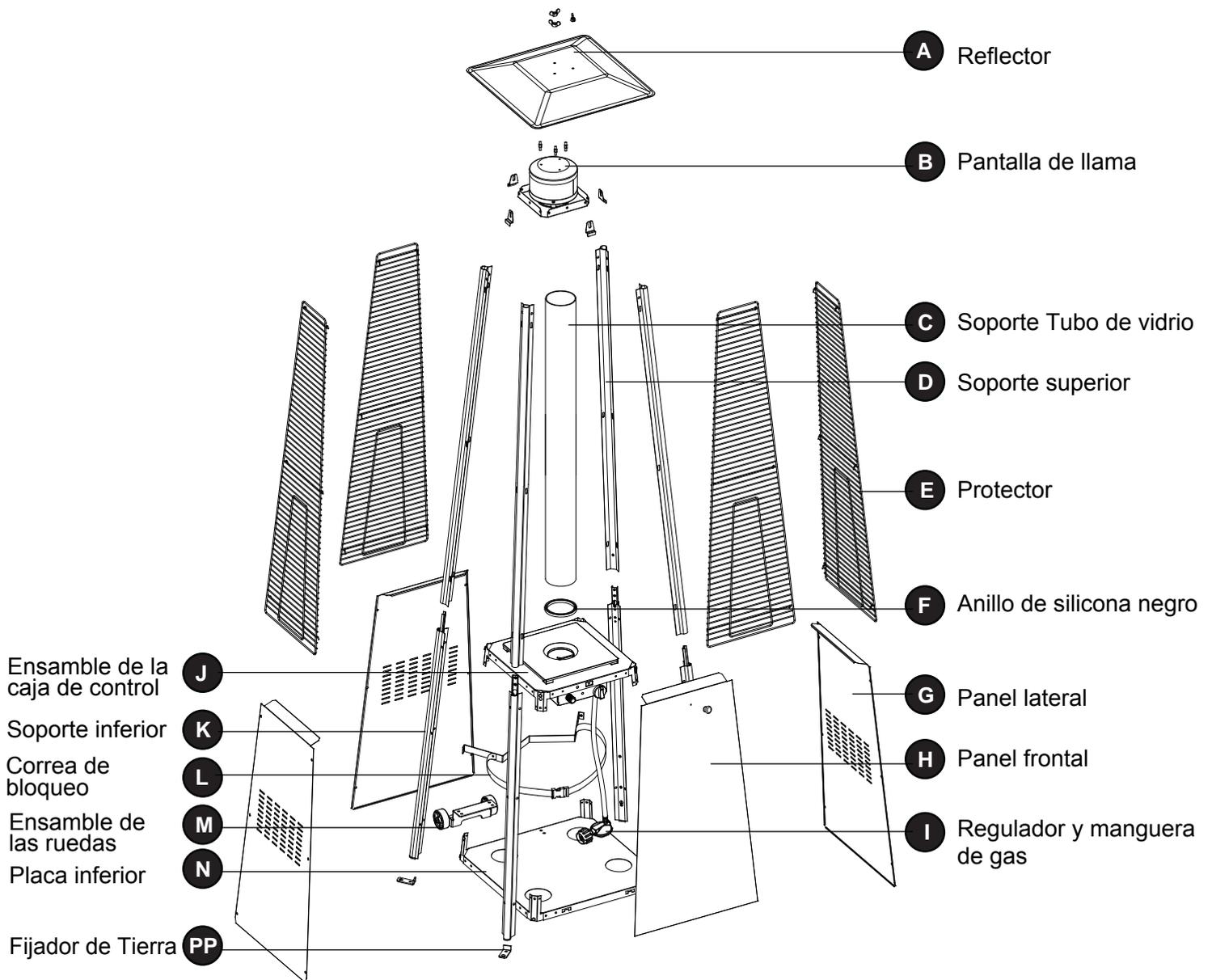
Http: www.jiadeshun.com

Email: Gardensunusa@gmail.com

Para obtener ayuda adicional o servicio, por favor llame al: 1-855-885-5858.

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-855-885-5858, de lunes a viernes de 7 a.m. a 4 p.m., hora estándar del Pacífico.



PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Reflector	1
B	Pantalla de llama	1
C	Soporte Tubo de vidrio	1
D	Soporte superior	4
E	Protector	4
F	Anillo de silicona negro	1
G	Panel lateral	3
H	Panel frontal	1
I	Regulador y manguera de gas	1
J	Ensamble de la caja de control	1
K	Soporte inferior	4

PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
L	Correa de bloqueo	1
M	Ensamble de las ruedas	1
N	Placa inferior	1
PP	Fijador de Tierra	4